



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 227]

नई दिल्ली, सोमवार, नवम्बर 18, 1985/कार्तिक 27, 1907

No. 227]

NEW DELHI, MONDAY, NOVEMBER 18, 1985/KARTIKA 27, 1907

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate
compilation

सूचना और प्रसारण मंत्रालय

परिशिष्ट

नई दिल्ली, 18 नवम्बर, 1985

सार्वजनिक सूचना

फिल्मोत्सव, 85 के अवसर पर गैर-सरकारी भारतीय
पार्टियों द्वारा फीचर फिल्मों का आयोजन किए जाने के लिए
मार्गदर्शी निद्धान्त ।

सूचना सं० 05/34/85-एफ (आई).—सार्वजनिक सूचना
संख्या 112/7/84 एफ (आई), दिनांक 1 जुलाई, 1985
द्वारा यथासमाधित सार्वजनिक सूचना संख्या 112/7/84
एफ (आई), दिनांक 12 अक्टूबर, 1984 द्वारा घोषित
फीचर फिल्मों के आयोजन तथा आयोजित फीचर फिल्मों
के वितरण और उनके मूल्य निर्धारण संबंधी नीति के
खंड 2.4 के अनुसरण में, सूचना और प्रसारण मंत्रालय
10 जनवरी से 24 जनवरी, 1986 तक हैदराबाद में होने
वाले फिल्मोत्सव, 1986 के अवसर पर गैर-सरकारी
भारतीय पार्टियों द्वारा विदेशी फीचर फिल्मों का आयोजन
किए जाने के लिए मार्गदर्शी निद्धान्त, जो परिशिष्ट में दिए
गये हैं, को पत्रद्वारा अधिबृचित करना है।

विशेष निम्नलिखित बाफा, संयुक्त संविधान

1. इन मार्गदर्शी निद्धान्तों के प्रयोजन के लिए —

- (क) "समिति" से निगम द्वारा मार्गदर्शी निद्धान्त
16 के अन्तर्गत गठित की जाने वाली समिति
अनुमोदन समिति अभिप्रेत है ;
- (ख) "निगम" में राष्ट्रीय फिल्म विकास निगम, बम्बई
अभिप्रेत है ;
- (ग) "समारोह" में फिल्म समारोह निदेशालय, राष्ट्रीय
फिल्म विकास निगम द्वारा 10 जनवरी से 24 जनवरी,
1986 तक हैदराबाद में आयोजित किए जाने
वाली फिल्मोत्सव 86 अभिप्रेत है,

(व) "फिल्म" से विदेशी फीचर फिल्म अभिप्रेत है; और

(ड) "फिल्म बाजार में प्रविष्टि फिल्म" में न केवल समारोह के फिल्म बाजार वर्ग में शामिल फिल्म ही, अपितु समारोह के अन्य विभिन्न वर्गों में प्रदर्शित फिल्म भी शामिल है।

2. फिल्मों का आयात केवल गैर-सरकारी पार्टियों को ही तथा फिल्म बाजार में प्रविष्टि फिल्मों में से करने के लिए प्राधिकृत किया जायेगा।

3. आयातों की केवल भारत में थियेटर/टेलीविजन अधिकारों के सम्बन्ध में अनुमति होगी।

4. गैर-सरकारी भारतीय पार्टियों द्वारा फिल्मों की कुल आयात रायल्टी, प्रिन्टों की लागत, भाडा और विदेशी मूद्रा में देय अन्य सभी खर्चों को मिलाकर किन्तु भारत में रुपये में देय सीमा शुल्क का छाड़कर 25 लाख रुपये तक के मूल्य तक सीमित होगा।

5. गैर-सरकारी भारतीय पार्टियों को अधिक से अधिक 25 फिल्मों का आयात करने की अनुमति होगी।

6. आयात करने के लिए प्रस्तावित फिल्म को फिल्म की गुणवत्ता के संबंध में निम्नलिखित अपेक्षाएं पूरी करनी होंगी:—

(क) फिल्म चलचित्र अधिनियम, 1952 के अन्तर्गत सरकार द्वारा जारी किये गये किसी भी मार्ग-दर्शी सिद्धान्त का उल्लंघन न करती हों;

(ख) वह सौन्दर्यात्मक महत्व की हो,

(ग) वह चलचित्रिकी रूप में अच्छे स्तर की हो, और

(घ) वह दर्शकों को स्वच्छ एवं स्वस्थ मनोरंजन प्रदान करें।

7. रायल्टी और प्रिन्टों की लागत सहित प्रति फिल्म का मूल्य दो लाख रुपये की सीमा तक होगा। तथापि, अत्यधिक अच्छी फिल्मों के मामले में निगम मूल्य सीमा में अधिक से अधिक 10 प्रतिशत तक की छूट दे सकता है।

8. निगम द्वारा विक्रेता को फिल्म बेचने की अनुमति दिए जाने से पहले, विक्रेता को, यदि वह निर्माता/अधिकार धारक नहीं है, फिल्म बाजार में फिल्म बेचने के लिए निर्माता/अधिकार धारक द्वारा उसे दिये गये प्राधिकार के बारे में दस्तावेज प्रस्तुत करना होगा।

9. किसी अतिवासी भारतीय को फिल्म बाजार में भारतीय पार्टियों को फिल्में बेचने की अनुमति नहीं होगी।

10. फिल्मों का आयात सम्पूर्ण खरीद के आधार पर करने की अनुमति होगी। लाभ सह-भाजन के आधार पर या किसी अन्य आधार पर आयात करने की अनुमति नहीं होगी। इन मार्गदर्शी सिद्धान्तों के अन्तर्गत आयात किए जाने के लिए अधिमत फिल्मों की अतिरिक्त प्रिन्टों का बाद में भी आयात करने की अनुमति नहीं होगी।

11. गैर-सरकारी भारतीय पार्टियों द्वारा फिल्मों का आयात निगम के माध्यम से कॅनेलाइज किया जाता रहेगा जिसे प्रति फिल्म 50,000 रुपये (देवन पचास हजार रुपये) की दर से कॅनेलाइजेशन शुल्क दिया जायेगा।

12. गैर-सरकारी भारतीय पार्टियों आयातित फिल्मों के भारत में वितरण के लिए स्वयं अपनी व्यवस्थायें करेगी।

13. फिल्म का आयात करने के लिए अनुमति प्राप्त गैर-सरकारी भारतीय पार्टी, फिल्म के भारत में प्रथम रिलीज के पात दिन के अंदर उस थियेटर, जिसमें फिल्म रिलीज की गई है, के नाम तथा उस शहर/नगर, प्रांत तथा राज्य, जिसमें थियेटर स्थित है, के नाम के डब्लो के साथ प्रथम रिलीज की तारीख निगम को सूचित करेगी।

14. इन मार्गदर्शी सिद्धान्तों के अन्तर्गत फिल्म का आयात करने की इच्छुक गैर-सरकारी भारतीय पार्टी विदेशी पार्टी के साथ बातचीत करेगी और अपनी संविदा की, निगम द्वारा निर्धारित फार्म में, संविदा हो जाने के शीघ्र बाद किन्तु अधिक से अधिक 24 जनवरी, 1986 तक निगम के पास पंजीकृत करवायेगी।

निगम के पास अपनी संविदा पंजीकृत करवाने वाली गैर-सरकारी भारतीय पार्टी द्वारा संविदा के पंजीकरण के समय निगम को प्रति फिल्म 5,000 रु. की अग्रिम राशि का भुगतान किया जाना होगा जो समजनीय होगा। इस अग्रिम राशि को भारतीय पार्टी द्वारा अपनी फिल्म के आयात के लिए देय 50,000 रु. के कॅनेलाइजेशन शुल्क में समंजित किया जायेगा। यदि गैर-सरकारी भारतीय पार्टी द्वारा फिल्म की स्वीकृति के बाद उसका मार्गदर्शी सिद्धान्त 20 में निर्धारित अवधि के अंदर आयात नहीं किया जाता है तो रकम को निगम द्वारा जब्त किया जा सकेगा। यदि किन्तु आयात के लिए स्वीकृत नहीं होती है तो निगम द्वारा अग्रिम राशि को गैर सरकारी भारतीय पार्टी को, इस संबंध में निर्णय ले लिये जाने के शीघ्र बाद या हर हालत में 31 मार्च 1986 तक वापस कर दिया जायेगा।

15. गैर-सरकारी भारतीय पार्टी द्वारा आयात की गई फिल्म को उसी भाषा में प्रदर्शित किया जायेगा जिसमें उसका आयात करने के लिये अनुमति दी गई है और उसका भारत में प्रदर्शन के लिये किसी अन्य भाषा में डब नहीं किया जायेगा।

बशर्ते कि उपर्युक्त अनुसार आयातित ऐसी फिल्म की, जो समारोह के बाजार वर्ग में भिन्न किसी भी अन्य वर्ग में प्रविष्ट की गई हो या उसे कोई अन्तर्राष्ट्रीय फिल्म पुरस्कार प्राप्त हुआ हो या उसने इंटरनेशनल फेडरेशन ऑफ फिल्म प्रोड्यूसर्स एसोसिएशन (फेडरेशन इंटरनेशनल डेम एसोसिएशन डे प्रोड्यूसर्स डे फिल्मज) द्वारा मान्यता प्राप्त किसी अन्तर्राष्ट्रीय फिल्म समारोह में भाग लिया हो, पुरस्कार या भाग लेने का प्रमाण निगम को उपलब्ध कर दिए जाने के बाद भारत में प्रदर्शन के प्रयोजन के लिए किसी अन्य भाषा में डब किया जा सकता है।

16. निगम के पास पंजीकृत सभी संविदाओं को निगम द्वारा गठित की जाने वाली संविदा अनुमोदन समिति के समक्ष रखा जायेगा।

17. (1) संविदाओं पर विचार करते समय समिति यह सुनिश्चित करेगी कि आयात किए जाने के लिए प्रस्तावित फिल्ममार्गदर्शी/सिद्धान्त 6 में दी गई फिल्मों की गुणवत्ता से संबंधित अपेक्षा पूरी करती है। बशर्ते कि फिल्म के लिए समिति के अनुमोदन को या इसका आयात करने के लिए निगम द्वारा अविज्ञित किए जाने को सार्वजनिक प्रदर्शन के लिए फिल्म के लिए स्वीकृति नहीं समझा जायेगा तथा चलचित्र अधिनियम, 1952 के अन्तर्गत सार्वजनिक प्रदर्शन के लिए इसकी उपयोगिता के बारे में निर्णय अधिनियम के उपबन्धों के अनुसार, केन्द्रीय फिल्म प्रमाणन बोर्ड और और अधिनियम में उल्लिखित अन्य प्राधिकारियों द्वारा लिया जायेगा।

(2) फिल्मों का चयन करते समय समिति यह सुनिश्चित करेगी कि तृतीय विश्व के देशों की फिल्मों को समुचित प्रतिनिधित्व दिया जाये।

(3) समिति उन गैर सरकारी भारतीय पार्टियों को तरजीह देगी जो फिल्म व्यवसाय (वितरण आदि) में पहले से ही रत है।

18. समिति स्वीकृत फिल्मों (लगभग दस) की पूरक सूची के साथ 25.00 लाख रुपये की सीमा के अंदर आयात की जाने वाली स्वीकृत फिल्मों की सूची निगम को भेजेगी ताकि यदि स्वीकृत फिल्मों की सूची में कोई फिल्म संबंधित गैर-सरकारी भारतीय पार्टी द्वारा मार्गदर्शी सिद्धान्त 20 में उल्लिखित समय-सीमा के अंदर आयात नहीं की जाती है तो अन्य गैर सरकारी भारतीय पार्टी को स्वीकृत फिल्मों की पूरक सूची में से फिल्म का आयात करने का अवसर दिया जा सके।

19. निगम यह सुनिश्चित करेगा कि समारोह की अवधि के दौरान पंजीकृत सभी संविदाओं का उसके द्वारा निपटान समिति की सिफारिशों को ध्यान में रखते हुए, 14 फरवरी 1986 तक कर दिया जाये।

20. जिस गैर-सरकारी भारतीय पार्टी को संविदा निगम द्वारा स्वीकृत की जाती है, उसे उस विदेशी मुद्रा, जो उसे सौंपी गई है, का उपयोग और फिर का आयात स्वीकृत प्राप्त होने की तारीख या उस विदेशी मुद्रा सौंपे जाने की तारीख, इनमें से जो भी पीछे हो, से 30 दिन के अंदर करना होगा। यदि वह ऐसा नहीं कर पायेगा तो स्वीकृति का रद्द हुआ समझा जायेगा तथा अन्य उस गैर-सरकारी भारतीय पार्टी, जिसकी फिल्म मार्गदर्शी सिद्धान्त 18 में उल्लिखित स्वीकृत फिल्मों की पूरक सूची में शामिल है, का आयात करने का अवसर दिया जा सकता है, बशर्ते कि उस समय विदेशी मुद्रा उपलब्ध हो।

MINISTRY OF INFORMATION AND BROADCASTING

New Delhi, the 18th November, 1985

PUBLIC NOTICE

No. 105/34/85-F(I).—In pursuance of clause 2.4 of the Policy for Import of Feature Films and Distribution and Pricing of Imported Feature Films announced vide Public Notice No. 112/7/84-F(I), dated 12th October, 1984 as amended vide Public Notice No. 112/7/84-F(I) dated 1st July, 1985, the Ministry of Information and Broadcasting hereby notify the Guidelines for the import of foreign feature films by private Indian parties on the occasion of Filmotsav 1986 to be held in Hyderabad from January 10—24, 1986, as in the Annexure.

VIJENDRA SINGH JAFJA, Jt. Secy.

ANNEXURE

Guidelines for the Import of Feature Films by Private Indian Parties on the Occasion of the Filmotsav 1986

1. For the purpose of these Guidelines—

- (a) "the Committee" means the Contract Approval Committee to be set up by the Corporation under guideline 16;
- (b) "the Corporation" means The National Film Development Corporation; Bombay;
- (c) "the Festival" means Filmotsav '86 to be organised by the Directorate of Film Festivals, National Film Development Corporation in Hyderabad from January 10 to 24, 1986;
- (d) "a film" means a foreign feature film; and
- (e) "a film entered in the Film Market" includes not only a film entered in the Film Market Section of the Festival, but also a film screened in various other Sections of the Festival.

2. Films shall be authorised to be imported by private Indian parties only and from amongst the films entered in the Film Market.

3. Imports shall be permitted only in regard to theatrical/television rights in India.

4. The total import of films by private Indian parties shall be restricted to the value of Rs. 25 lakhs including royalty, cost of prints, freight charges and all other expenses payable in foreign exchange, but excluding customs duty payable in rupees, in India.

5. A maximum of 25 films by private Indian parties shall be allowed to be imported.

6. A film proposed to be imported should meet the following requirements regarding quality of films:—

- (a) The films should not be violative of any Guidelines issued by the Government under the Cinematograph Act, 1952;
- (b) It should be of aesthetic value;
- (c) it should be cinematically of a good standard; and
- (d) it should be provide clean, healthy entertainment to the audience.

7. The price per film, including royalty and cost of prints shall be subject to a ceiling of rupee two lakhs. However, in the case of exceptionally good films, the Corporation may permit relaxation of the ceiling by not more than 10%.

8. A seller, if he/she is not the producer/right-holder, shall produce documents about the authority vested in him/her by the producer/right-holder to sell the film in the Film Market, before the Corporation can permit him/her to sell the film.

9. A non-resident Indian shall not be allowed to sell films to Indian parties in the Film Market.

10. The import of films shall be permitted on outright purchase-basis. No import shall be allowed on profit-sharing or on any other basis. Import of additional prints of films authorised to be imported under these Guidelines shall also not subsequently be allowed.

11. The import of films by private Indian parties shall continue to be canalised through the Corporation which shall be paid canalisation fee at the rate of Rs. 50,000/- (Rupees fifty thousand only) per film.

12. The private Indian parties shall make their own arrangements for distribution of the imported films in India.

13. The private Indian party permitted to import a film shall, within seven days of the first release of the film in India, inform the Corporation about the date of the first release along with particulars of the name of theatre where the film has been released and the name of the city, town, etc. and the State where the theatre exists.

14. A private Indian party desirous of importing a film under these Guidelines shall enter into negotiations with a foreign party and get his/her contract registered with the Corporation in the form prescribed by the Corporation, as soon as the contract is entered into but not later than 24th January, 1986.

The private Indian party getting his/her contract registered with the Corporation will be required to pay to the Corporation, at the time of registration of the contract, an adjustable advance of Rs. 5,000 (Rupees five thousand only) per film. This advance will be adjusted against the canalisation fee of Rs. 50,000/- payable by the Indian party for import of his film. In case the Private Indian party does not import the film after its clearance within the period laid down in guideline 20, the amount is liable to be forfeited by the Corporation. In a case where a film is not cleared for import, the advance shall be refunded by the Corporation to the Private Indian party after a decision in this regard has been taken, as soon as possible and in any case not later than 31st March, 1986.

15. A film imported by a private Indian party shall be screened in the language in which it has been permitted to be imported and shall not be dubbed in any other language for the purpose of screening in India. Provided that a film imported as above can be dubbed in any other language for the purpose of screening in India, if it had been entered in any section of the Festival, other than the Market section of the Festival, or it has won an international film award or has participated in an international film festival recognised by the International Federation of Film Producers' Association (Federation Internationale des Associations de Producteurs de Films), after proof of award or participation has been made available to the Corporation.

16. All the contracts registered with the Corporation shall be placed before a Contract Approval Committee to be set up by the Corporation.

17. (1) While considering the contracts, the Committee shall ensure that the film proposed to be imported meets the requirements regarding quality of films given in guideline 6.

Provided that approval of a film by the Committee or authorisation to import it by the Corporation shall not be construed as the film's clearance for public exhibition and its suitability for public exhibition under the Cinematograph Act, 1952 shall be decided by the Central Board of Film Certification and other authorities mentioned in the Act, as per its provisions.

(2) While selecting films, the Committee will ensure that due representation is given to films from the Third World countries.

(3) The Committee shall give preference to those private Indian parties which are already in the film business (distribution etc.).

18. The Committee shall forward to the Corporation the list of approved films, to be imported within the amount of Rs. 25.00 lakhs, alongwith a supplementary list of approved films (about ten), so that if a film from the list of approved films is not imported by the private Indian party concerned, within the time-limit mentioned in guideline 20, another private

Indian party can be given the chance to import a film from the supplementary list of approved films.

19. The Corporation shall ensure that all contracts registered during the festival period are cleared by it, after taking into consideration the recommendations of the Committee by 14th February, 1986.

20. The private Indian party whose contract is approved by the Corporation shall have to utilise the

foreign exchange placed at his/her disposal and import the film within 30 days of the date of receipt of the approval or the date of placing the foreign exchange at his/her disposal, whichever is later. If he/she fails to do so, the approval shall be treated to have been cancelled and another private Indian party whose film is included in the supplementary list of approved films preferred to in Guideline 18 may be given an opportunity to import the film, subject to availability of foreign exchange at that time

